

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

**Band:** 93 (2002)

**Heft:** 12

**Rubrik:** Marktplatz = Place de marché

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

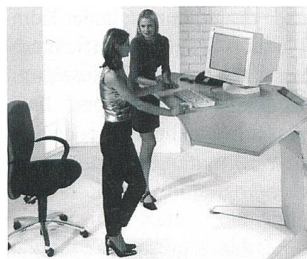
**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Intelligente Büromöbelsysteme

Rückenleiden sind mit Abstand die meist genannte Ursache für Absenzen im Büro. Die Wirbelsäule wird beim Sitzen doppelt so stark belastet wie beim Stehen. Gegen schmerzhafte Verspannungen der Rückenmuskulatur und dauerhafte Rückenleiden hilft ein regelmässiger Wechsel zwischen Sitzen und Stehen: ideal sind Intervalle von 20 Minuten sitzen und 10 Minuten stehen.

Zwei intelligente Büromöbelsysteme des Büroeinrichters Joma ermöglichen einfach und ohne Anstrengung wechselnde Arbeitshaltungen. Auf Knopfdruck erfolgt die Höhenverstellung von Tischebenen samt Geräten und Verkabelungen von der Sitz- zur Stehhöhe und umgekehrt. Die zwei flexiblen Lift-Systeme zeichnen sich durch eine zuverlässige, kaum



In der Höhe verstellbare Arbeitsbereiche wie beispielsweise das System Melos sind ein probates Mittel gegen Bewegungsmangel

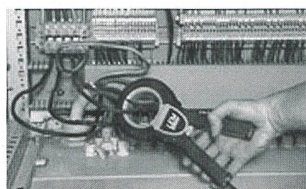
sichtbare Technik und durch ein elegantes Design aus.

Über [www.joma](http://www.joma) kann kostenlos das «Ergonomie- und Büroeinrichtungsmagazin» mit zahlreichen Gesundheits-, Planungs- und Organisations-Ratschlägen bezogen werden.

Joma Trading AG, 8355 Aadorf  
[www.joma.ch](http://www.joma.ch)

## AC-Stromzangen

Die AC-Stromzangen PR1230 und PR1235 wurden für den Einsatz zusammen mit Oszilloskopen und anderen Aufzeichnungsgeräten zur



AC-Stromzangen vom LEM Elmes

exakten, berührungslosen Erfassung von Wechselströmen entwickelt. Die leistungsfähigen Stromzangen verfügen über einen dynamischen Messbereich von 100 mA bis 1200 A<sub>eff</sub> (PR1230) bzw. 10 mA bis 1200 A<sub>eff</sub> (PR1235) bei einem Frequenzbereich von 30 Hz bis 300 kHz und einer Genauigkeit von 1%. Auf Grund der grossen Backenform können Stromleiter mit einem Durchmesser von bis zu 54 mm bzw. Stromschienen von 50x5 mm umschlossen werden.

Das Design beinhaltet die einzigartige Sicherheitsfunktion SIAC zum Schutz vor Kurzschlüssen. Dadurch entfällt der sonst übliche Schutz am oberen Backenende. Bei engem Raum kann besser gemessen und die Stromzange leichter gereinigt werden.

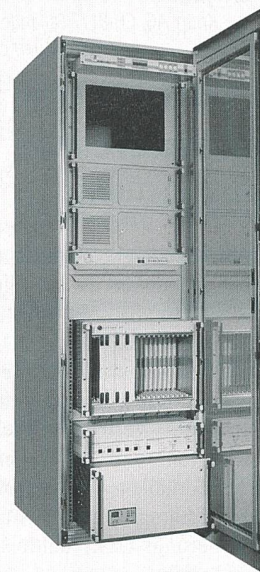
Die Stromzangen PR1230 und PR1235 sind konform mit den relevanten Abschnitten von BSEN61010, der Sicherheitsnorm IEC 1010-2-032 – 600 V<sub>eff</sub>, Kat. III, Verschmutzungsgrad 2 und der EMV-Norm EN 61326.

LEM Elmes, CH-8808 Pfäffikon  
[www.lemstruments.com](http://www.lemstruments.com)

## Elektronikschranksysteme

Mit der Baureihe «Miracel» bietet Knürr ein Elektronikschranksystem an, das jede Anwendungsform mit metrischen und 19"-Komponenten sowie ungenormten Einbauten gestattet.

Die Schrankabmessungen sind den Anforderungen für die neuen Servergenerationen bis 1200 mm Tiefe angepasst worden. Die Schränke verfügen über ein verschraubtes Aluminiumprofil-Grundgestell mit seitlichen Freiräumen zur durchgängigen Kabel- oder Luftführung. 82% der Stellfläche ist nutzbare Fläche für Einbauten oder Kabelführung. Schnellver-



Das «Miracel»-Schranksystem mit vielfältigsten Anwendungsformen

schlüsse erlauben eine einfache und schnelle Montage. Die Produktpalette umfasst neben dem metrischen Schrank für Einbauten nach IEC 917-2-1 verschiedene 19"-Produkte für Einbauten nach IEC 297-3: Grundgestell und Schrank, Verteilerschrank (mit festem 19"-Einbau und 19"-Drehrahmen, Kombinations-Verteilerschrank und

Die Redaktion des Bulletins SEV/VSE übernimmt für den Inhalt der Rubrik «Marktplatz» keine Gewähr. Sie behält sich vor, eingesandte Manuskripte zu kürzen.

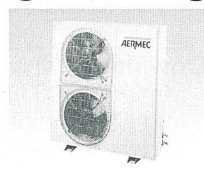
## ANSON liefert leistungsfähige • Klimageräte • Klimaschränke • Kaltwassersätze:



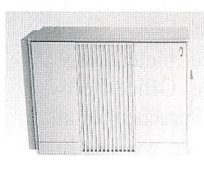
**Klimatruhen**  
für Büros, Sitzungs- und Schulungsräume etc. Individuell regelbar. 230 V ab 940 W. **Speziell für innenliegende Räume.** Fragen Sie an!



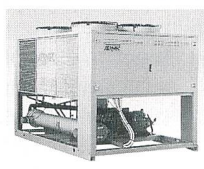
**ANSON-„Split“**  
superleise Klimageräte für Büros, EDV, Läden, Labors, Wohn- und Schlafräume. 230V ab 775 W. **Preisgünstig ab Lager.**



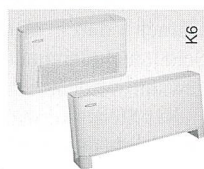
**Klimaschränke ANSON-Aermec luftgekühlt**  
9–40 kW. Modernste Konzeption. X-tausendfach bewährt. **Offerte überzeugt!**



**Klimaschränke ANSON-Aermec wassergekühlt**  
10–90 kW. Geringer Energieverbrauch. X-tausendfach bewährt. Fragen Sie an!



**Kaltwassersätze ANSON-Aermec luft- oder wassergekühlt**  
Modernste Technologie. 5 Baureihen 6–80 kW. **Kurzfristig lieferbar:**



**Fan Coils ANSON**  
Superleise Gebläsekonvektoren. **Formschönes Design.** Für Kühlung und Heizung. 2,7–25 kW. **Preisgünstig von**

**Offerte verlangen: ANSON 01/461 11 11**

**Friesenbergstrasse 108  
8055 Zürich Fax 01/461 31 11**





Netzwerk-Geräteschrank), Serverschrank, Rechnerschrank und EMV-Schrank sowie neue Vertikalprofile für alle gängigen Servertypen.

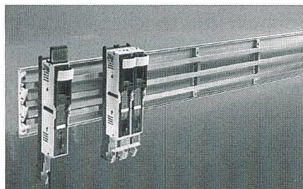
Knürr AG, CH-8117 Fällanden  
www.knuerr.ch

## NH-Sicherungs-Lastschaltleisten mit mehr Funktionen

Die neuen NH-Sicherungs-Lastschaltleisten von Rittal warten mit Funktionen auf, die bisher nur den Grössen 1 bis 3 vorbehalten waren.

Damit steht nun auch in der kompakten Baugrösse 00 ein Angebot zur Verfügung, das den sicheren, wirtschaftlichen und komfortablen Aufbau von Stromverteilungssystemen mit NH-Sicherungs-Lastschaltleisten ermöglicht.

Für Schienensysteme mit 60 und 100 mm Mittenabstand erfolgt die Montage der neuen Lastschaltleisten Grösse 00 jetzt direkt. Der Aufbau auf 185 mm Schienensysteme findet mittels des NH-Gerätes für 100 mm und des im Lieferumfang enthaltenen Sammelschienenadapters statt. Dieser steht, je nach Bedarf, als Einfach-



NH-Sicherungs-Lastschaltleisten von Rittal

oder Doppeladapter – für zwei Leisten – zur Verfügung. Der Leitungsabgang (oben oder unten) kann bei der Montage einfach durch Drehen der Schaltdeckeleinheit um 180° gewählt werden.

NH-Sicherungsseinsätze können durch den von aussen bedienbaren Verriegelungsschieber einfach bestückt und entnommen werden. Ein in den Schalterdeckel integriertes verschiebbares Sichtfenster ermöglicht die Spannungsprüfung. Der Spannungsabgriff erfolgt hierbei auf dem Messerrücken der eingesetzten NH-Si-

cherungen. Darüber hinaus ist eine Verriegelung des Schiebefensters und die Plombierung des Schaltleistendeckels möglich.

Eine sichere Trenn- bzw. Parkstellung der NH-Geräte ist durch die Betätigung der Multifunktionstaste gewährleistet. Da jetzt auch in dieser «kleinen» Baugrösse Vorhängeschlösser in die Schaltdeckeleinheit eingebaut werden können, lässt sich sowohl die Trenn- als auch die Einschaltstellung wirkungsvoll sichern.

Die Schaltstellung der NH-Geräte kann über optionale Mikroschalter signalisiert werden. Diese lassen sich einfach durch Steckverrastung links- und rechtsseitig im Deckel der NH-Sicherungs-Lastschaltleisten montieren.

Rittal AG, CH-5432 Neuenhof  
www.rittal.ch

## Alternative zu proprietärer Software: StarOffice 6.0

StarOffice 6.0 von Sun Microsystems ist allgemein verfügbar. Sie kann auf vielen Plattformen wie etwa Windows, Linux oder Solaris eingesetzt werden und bietet Kunden eine wirtschaftliche Alternative zu proprietärer Office-Software mit teilweise restriktiven Lizenzierungspolitiken.

StarOffice 6.0 kann unter [www.sun.com/staroffice](http://www.sun.com/staroffice) als Download bezogen werden. Der ohnehin schon tiefe empfohlene US-Einzelhandelspreis von 76 USD ist bei Unternehmenskunden nochmals stark gesenkt und Universitäten und Schulen müssen schliesslich nur für Versand und Datenträger bezahlen.

StarOffice bietet eine voll ausgestattete Office-Software, die in zehn Sprachen für alltägliche Aufgaben wie das Erstellen von Dokumenten, Tabellenkalkulationen und Präsentationen auf den oben erwähnten Plattformen verfügbar ist. Es verwendet standardmässig ein offenes Dateiformat auf Basis von XML und verfügt über leistungsstarke und robuste Import- und Exportfilter für Microsoft

Office, einschliesslich der Unterstützung für Office XP.

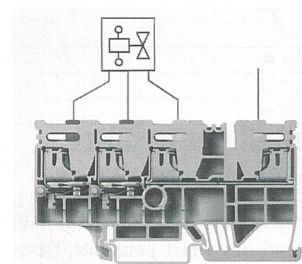
Sun Microsystems AG, CH-8604 Volketswil, [www.sun.ch](http://www.sun.ch)

## Klemmen mit Schneid-Klemm-Anschlussstechnik

Die im Markt etablierte IDC2-Reihenklemmenfamilie (Insulation Displacement Connection) erweitert Weidmüller um Initiator-/Aktorklemmen. Die innovativen Reihenklemmen mit Schnellanschlusstechnik verkürzen die Installationszeit und ermöglichen so eine Zeit- und Kostenersparnis um bis zu 75%. Die IDC2-Klemmen erfüllen die Anforderungen der Reihenklemmen-Norm IEC 60947-7-1 und die Schneidklemmen-Norm EN 60352-4.

Bei der IDC-Technik setzt Weidmüller auf den «fremdgefederten Kontakt». Er ermöglicht es, dass selbst dann noch kleine Leiterquerschnitte von z.B. 0,25 mm<sup>2</sup> angeschlossen werden können, wenn vorher ein grosser Leiter von 1,5 mm<sup>2</sup> angeschlossen wurde. Klemmen mit diesem Kontaktsystem sind den «Einmalklemmen» mit Gabel- oder Rohrkontakt weit überlegen.

Die nur 5 mm schmalen Reihenklemmen mit ihrer gasdichten, sekundenschnellen Schneid-/Klemm-Anschlussstechnik sind konsequent auf den Leiterquerschnitt von 1,5 mm<sup>2</sup> ausgelegt und wurden speziell



Weidmüller IDC2-Aktorenklemme mit sekundenschneller Schneidklemmtechnik

in der Baulänge auf einen Einbauraum von max. 100 mm optimiert. Das heisst, dass die IDC2-Klemme mit vier Anschlüssen (4 AN) nur 93 mm lang ist – die Ausführung mit drei Anschlüssen misst 78,5 mm. Weidmüller Reihenklemmen in IDC2-Technik gehören mit diesen Werten zu den weltweit kürzesten Klemmen in dieser zukunftsweisenden Anschlussstechnik.

Die Klemmenfamilie umfasst zusätzlich Durchgangs- und PE-Klemmen in den Ausführungen 2 AN, 3 AN und 4 AN, Doppel-, Trenn- und Sicherungsklemmen.

Hybridklemmen in der Kombination Zugbügel- (Schraubanschluss) und IDC-Anschlussstechnik, Zugfeder- und IDC-Anschlussstechnik runden das derzeit umfangreichste Klemmenprogramm in IDC-Technik ab.

Weidmüller Schweiz AG  
CH-8212 Neuhausen am Rheinfall  
[www.weidmueller.ch](http://www.weidmueller.ch)

kleinanzeigen · petites annonces

## Produkte/Dienstleistungen

### Download von IEEE-Standards (US)

Mehr als 700 IEEE-Standards (Institute of Electrical and Electronics Engineers) für Elektroingenieure und andere Interessenten sind über [www.mysnv.ch](http://www.mysnv.ch) recherchierbar und downloadbar.

Schweizerische Normen-Vereinigung (SNV), Verkauf, Bürglistr. 29, 8400 Winterthur, Tel. 052 224 54 54

Online-Auftrag für Kleinanzeigen im Bulletin SEV/VSE:  
Commande en ligne pour petites annonces  
dans le Bulletin ASE/AES:

[www.sev.ch/bulletin/kleinanzeigen](http://www.sev.ch/bulletin/kleinanzeigen)